

*Ракишева Ботагоз Ислямовна,
директор Института сравнительных социальных исследований
ЦЕССИ-Казахстан, кандидат социологических наук*

МОБИЛЬНОСТЬ ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ ИЕРАРХИИ КАЗАХСКОЙ ДИАСПОРЫ СТРАН ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ

Страны Западной Европы, прошедшие весь путь становления демократических принципов и институтов, являются одним из ярких примеров современного гражданского общества. Немалую роль в формировании европейских социумов сыграли мигранты, заселявшие эти страны во всем периоде развития и становления и сегодня являются полноправными членами стран ЕС.

По данным Евростата, население стран ЕС-25 в 2004 году увеличилось на 2,3 млн. человек. Из них более 80% составлял миграционный прирост (на естественный прирост пришлось только 445 тыс. человек). По абсолютному количеству мигрантов на протяжении последних 50 лет основным центром притяжения является Германия. Она принимает 36,2% всех мигрантов приходящихся на ЕС. Далее следует Франция (18,7%) и Великобритания (11,35%). Эти три страны притягивают 63,6% всех мигрантов, направляющихся в Европейский Союз [1].

Последствия организованных наборов гастарбайтеров для Западной Европы (с начала 50-х годов) сказываются и в том, что после сворачивания этих программ мигранты остались в стране, а это стимулировало процесс воссоединения семей и образование новых диаспор или «новых меньшинств».

Привлекательность этих стран для трудовых мигрантов можно объяснить следующими факторами:

- низкий уровень безработицы и относительная легкость поиска работы, в частности низко квалифицированной;
- достаточно либеральное трудовое законодательство, которое дает возможность сравнительно легко устроиться, даже не имея соответствующих разрешений;
- толерантность общества и правоохранительных органов к мигрантам, в том числе и нелегальным;
- достаточно высокая культура организации труда, который уменьшает возможность получения производственной травмы,
- специальные программы адаптации и интеграции (обучение языков, изучение законодательства и т.д.).

Одним из крупных миграционных потоков стал коридор «Турция»-> «Западная Европа». Внутренние экономические проблемы в Турции в середине XX века и благоприятные миграционные программы в странах Европы стимулировали большой поток турецких трудовых мигрантов, среди которых были и этнические казахи, ранее

мигрировавшие в Турецкую Республику из Китая через Индию, Пакистан, Иран и Ирак.

Казахская диаспора в странах Западной Европы обосновалась в 60-80 годах прошлого столетия в результате массовой трудовой миграции. На сегодняшний день можно констатировать, то, что диаспора адаптирована в различных социумах и несет на себе основные проблемы общества, в которых они проживают. В данной статье раскрываются некоторые тенденции развития казахской диаспоры, проживающей в различных странах Западной Европы. Курсивом указаны высказывания респондентов-диаспорантов из глубинных интервью, проведенных автором. Социологическое исследование было проведено в 2007 году.

Налаженная работа с мигрантами, специальные программы по их интеграции и адаптации, а также в целом дружелюбное отношение граждан – стали залогом благополучного проживания этнических казахов в странах Западной Европы. Научный интерес к казахам впервые возник именно в этих странах, так в 1956 году в Лондоне вышла книга Г.Лиаса «Исход казахов», в 1988 году – монография «Казахи Китая. Очерки по этническому меньшинству» под редакцией Л.Бенсон (Университет Майями, США) и И.Сванберга (профессор Центра по изучению многонациональных проблем г. Упсала, Швеция) [2]. В Берлине в 1991 году открылся Институт тюркологии, который занимается изучением языков и культур тюркских народов.

Этнические казахи в странах Западной Европы являются в нашем понимании диаспорой, а для их каждодневного окружения они являются рядовыми гражданами своей страны, неся в свою очередь также и дополнительную нагрузку как представители своей Исторической Родины.

Казахская диаспора сегодня является частью имиджа Казахстана, особенно в тех странах, где нет официальных представительств Казахстана в виде Посольств и Консульств. При налаживании связей с Казахстаном представители государственных органов, бизнес –структур, международных организаций обращаются за консультацией к представителям диаспоры. Так, во время выборов в 2005 году, наблюдатели из ОБСЕ консультировались у диаспорантов Швеции и при помощи Посольства для них были проведены экскурс- мероприятия о Казахстане.

Мнение о стране и о казахах в основном формируется из информации о диаспоре. И чаще всего она имеет положительные характеристики, представители казахской диаспоры находятся на хорошем счету, являются законопослушными гражданами.

Нужно отметить, что большой интерес к диаспоре возник в связи с боратовской историей и многие руководители казахских культурных центров и объединений стали основными информаторами о реальной жизни в Казахстане в период широкомасштабной рекламной кампании фильма с участием английского комика.

Современная демографическая структура диаспоры в корне отличается от ее первоначального вида. Первая волна мигрантов (60-80 гг. XX века) в основном состояла из казахов среднего возраста (от 30 лет и старше),

которым сегодня от 60-65 лет и они составляют сегодня около 15-20% от всей диаспоральной группы. Основная часть – это дети и молодежь, эта группа составляет 50-65 % от общего числа диаспоры в зависимости от страны.

Также коренным образом изменилась и структура образования диаспоры. Если ранние мигранты-пионеры в большинстве своем не имели образования, то в настоящий момент молодежь учится в высших учебных заведениях, в магистратурах и докторантурах. Наличие высшего образования и личных заслуг позволила молодым казахам работать в престижных и высокооплачиваемых компаниях. Они работают в таких сферах, добыча и переработка нефти, микрохирургия, электрооборудование, компьютерные технологии, дизайн и производство одежды и парфюмерии. Также есть сотрудники, работающие в сфере менеджмента в крупных корпорациях.

Сегодня можно утверждать, что в среде казахской диаспоры в странах Западной Европы существует тенденция «омоложения» диаспоры и формирования интеллигенции. Через 10-20 лет диаспора будет представлена высокообразованными и высокооплачиваемыми группами и станет частью среднего класса западноевропейского общества.

Под влиянием среды проживания меняется не только социально-экономическая структура, но и идентификационная иерархия, она становится более мобильной, разнообразной и в тоже время более устойчивой. Попадая в инокультурную среду **религиозная, этническая, языковая, культурная идентичности** - проходят своего рода испытания на прочность, особенно эти процессы актуализировались в период глобализации.

Основная идентичность, не подвергшаяся изменениям, на фундаменте которой сохранились все остальные - религиозная. Ислам явился для диаспорантов своего рода символом, стержнем, вокруг которого были сконцентрированы и поэтому сохранены другие идентичности.

Нужно отметить и тот факт, что в среде казахской диаспоры не наблюдается примеров прозелитизма (перехода из одной религии в другую). Даже в редких случаях межэтнических браков, казахи сохраняли свою религиозную принадлежность.

Этнические казахи, проживающие в странах Западной Европы придерживаются канонов Ислама, ходят в мечети (турецкие, афганские), отмечают мусульманские праздники, дети изучают Коран, ходят в воскресные школы (в основном турецкие).

На сегодняшний день одной из проблем является поддержание деятельности единственной мечети в Европе (в ней работают в основном этнические казахи), которая находится в городе Вестерос, где сосредоточена шведская казахская диаспора.

Существует потребность в приезде из Казахстана религиозных представителей: *«мы хотели попросить, чтобы в месяц Рамазан нам отправляли муллу. У турков есть такой проект – в месяц Рамазан несколько мулл приезжает в Европу. Мы все читаем намаз, ходим в мечеть.*

Казахстанский мулла мог бы обучать наших детей не только основам религии, но и языку».

Культурные традиции и обычаи в среде казахской диаспоры вобрали в себя многое из культур тех стран, в которых они ранее проживали. В основном сохранена казахская основа, в которой органично слились турецкие традиции:

«...у нас смешанная культура. Мясо готовим по-казахски, отмечаем праздники, по-казахски берем и отдаем девушек....»,

«с детства мы проводим шилдехана той, жузiк салу...»,

«я встречаюсь с казахами из Восточного Туркестана, России, Турции. Каждый принимает культуру той страны, где он вырос».

Проживание в странах с сильной христианской традицией (Германия, Франция, Великобритания) не могло не повлиять на быт казахов. В некоторых семьях диаспорантов отмечаются Рождество и Новый Год, эти праздники несут больше культурное и общегражданское значение, чем религиозное.

Иерархическая система идентичностей этнических казахов сложилась в итоге многовековой истории. О многоуровневом и многослойном характере казахов, проживающих в Казахстане отмечают многие исследователи.

В частности, доктор социологических наук Забирова А.Т. акцентирует внимание на знании генеалогии казахами, «оказавшейся долговечной традицией, что также способствовало возрождению линиджевых идентичностей, тому, что сегодня во многих группах казахов знание генеалогии выступает маркером этнической принадлежности. Показательным в этом отношении является возрождение традиций шежиреустной формы генеалогического родства и происхождения казахов как источника этнической идентичности в современный период»[3].

Для казахов же оказавшихся за рубежами Исторической Родины актуализировались вопросы сохранения этнической идентичности с первых дней начала миграционного пути, лежавшего через множества стран. Можно говорить о наличии и усилении линиджевых идентичностей, линидж, который состоит из группы близких родичей, четко прослеживавших между собой родство, можно наблюдать и сегодня. Большая часть диаспоры живет компактно в одном городе, чаще всего в одном районе (Париж (Франция), Вестерос (Швеция), Орхус (Дания), Осло (Норвегия), работают в одном секторе производства (кожевенное и ткацкое производство), состоят в одном роду (найманы, керей), входят в один культурный центр.

В целом, нужно отметить моноэтничность диаспоры. В последнее время участились межэтнические браки (Франция), но они не несут массового характера, нередко браки между казахами и турками:

«это не имеет значения, лишь бы была мусульманкой»,

«наша молодежь женится здесь. Мужа или жену выбирают в Турции (из этнических казахов). Среди молодежи есть и те, кто женился на турчанке, их не много – двое, трое».

К межнациональным бракам у представителей казахской диаспоры отношение дифференцированное – от неприятия у старшего поколения до безразличия, а порой и поддержки, у среднего и молодого. Аксакалы осознают, то, что, сохраняя моноэтничность в браке, они сохраняют культуру, традиции, язык:

«Думаю, дело в том, что казахи, где бы ни жили, сохраняли свой язык. Даже когда мы выдавали дочерей замуж, они увозили с собой язык, они знали и семь поколений предков, и все обычаи, и традиции, прививали их своим детям. Говорят, женщина воспитывает не только детей, но и всю семью. Наверное, благодаря нашим дочерям сохранился язык».

Особое значение семьи, как символа сохранения этнической идентичности, придает известный исследователь казахской диаспоры доктор исторических наук Г. М. Мендикулова. Через изучение семьи и быта, по ее мнению, можно исследовать многие аспекты этнокультурных процессов в современную эпоху [4].

Языковая идентификация – наиболее мобильная и разнообразная. Проживание казахской диаспоры на территории Турции, дальнейшее их переселение в европейские страны, повлияло на многие аспекты жизни, в том числе и на использование языков в социально-коммуникативной системе. Нужно отметить, что для казахов в Европе характерен, в основном, полилингвизм: используется казахский, турецкий, язык страны проживания (континентальный язык) и английский. Каждый язык имеет свою сферу и объемы применения. Также использование языков зависит от возрастных категорий. Так, старшее поколение знает, кроме казахского, турецкого, языка страны проживания еще и несколько иностранных языков, стран в которых они проживали до Турции (китайский, урду, пушту, персидский, пакистанский).

В среде молодежи большая потребность в изучении английского языка, необходимого как для успешной карьеры, так и в интегрировании в европейский и мировой социум.

Родной (казахский) язык не имеет высокой степени востребованности среди молодежи, так как употребляется только в системе домашнего общения, но имеет необходимость в общении с казахской молодежью из различных стран и для контактов с соотечественниками из Казахстана.

Но также нужно отметить и тот факт, что в последнее время в молодежной среде выросло количество тех, кто сознательно изучает родной язык для общения в первую очередь со сверстниками из Казахстана и для поездок на свою Историческую Родину. Языковой Ренессанс связан как с внутренними социально-экономическими проблемами европейских стран (отношение к национальным меньшинствам в ряде стран, проблемы с социальным обеспечением, высокая конкуренция в трудовых коллективах), так и с возросшим национальным самосознанием, на которое в свою очередь повлияли стабильность и укрепление позиций Республики Казахстан в мировом сообществе. Эти и другие факторы отразились на некотором росте миграционных настроений в среде казахской диаспоры.

Говоря о существующих проблемах, следует, прежде всего, сказать, что диаспоральные казахи считают самым большим неудобством наличие разных алфавитов (кириллица и латиница). Кириллицу казахские респонденты, проживающие за рубежом не употребляют. В большинстве своем используют латиницу и считают, что из-за этого факта им удалось быстрее изучить европейские языки. Поэтому предлагают казахстанцам перейти на латиницу, комментируя этот шаг тем, что *«будет легче казахским детям (казахстанским) изучать иностранные языки»*.

Для обучения своих детей казахскому языку некоторые казахи готовы принять преподавателя из Казахстана:

«нужно обучать молодых родному языку. Мы учим их быть дружными, едиными, чтобы держаться вместе, не забывать нашу культуру. Проводим спортивные мероприятия, танцам обучаем. Общаемся, встречаемся. У нас нет национальной школы. Книги, которые присылают, на кириллице. Хотелось бы обучать их на латинской графике. Надеемся, что Казахстан сможет нам в этом помочь»,

«...нам нужно учить казахский язык, нужен учитель..турки предусмотрели этот вопрос – у них есть учителя турецкого языка»,

«можно было бы в рамках общины пригласить преподавателя. Дети будут приходить, в общину ведь приходят. Мы слышали, во многих местах ведутся курсы, но не все ходят, когда родители не пускают, когда уроков много. Если организовывать, то очень грамотно. Например, местные турки проводят курсы изучения Корана, привозят и забирают детей на эти курсы. Нас еще мало, было бы 20-30 семей, а так для нескольких семей – это сложно организовать»,

«если бы Правительство Казахстана могло нам помочь сохранить культуру казахов, то самое главное для этого- преподаватели казахского языка. Я планирую каждый год с детьми ездить в Казахстан, чтобы мои дети учились казахскому языку, но не все могут себе это позволить. Это большая проблема, ее не смогли решить на курултае в Мюнхене. Сейчас взрослые казахи сохранили язык, потому что не были подвержены ассимиляции. А молодежи очень сложно, ведь она учится в европейских университетах».

Молодежь наиболее подвержена языковой и этнической ассимиляции, одним из факторов данного процесса, является *среда общения* (детские сады, школы, Вузы, рабочие места). Основным языком общения является язык страны проживания (континентальный язык), казахский язык занимает от 5 до 15% объема в общении, при этом общение ограничено рамками семьи и диаспоры. Также высока вероятность повышения количества межэтнических браков.

Турецкий язык является языком, используемым в среде молодежи, как в домашнем общении, так и внутригрупповом. Данный язык является одним из наиболее активно употребляемым в коммуникативной системе казахской диаспоры. В настоящий момент прослеживается тенденция уменьшения использования данного языка в среде молодежи, а особенно среди детей,

рожденных вне Турции. Данная ситуация в целом имеет негативный характер, так как именно близость казахского и турецкого языков в некоторых случаях позволила сохранению родного языка:

«мои дети не знают казахского языка. Я с женой говорю на турецком, иногда на казахском. Сын отвечает только на немецком, он не понимает, у него окружение немецкое»,

Язык, страны проживания (континентальный язык) употребляется во всех сферах социально-коммуникативной системы и существующие бесплатные курсы облегчают задачу изучения данного языка. И так как многие родились на территории данных стран континентальный язык для них является родным и единственным для общения.

Проживание в Турции для этнических казахов было более адаптивным, географические условия были близки кочевому образу жизни, до сих пор существуют плотнозаселенные казахские аулы [5]. Близость казахского и турецкого языков, общность традиций, а в особенности одна религиозная основа были залогом быстрой интеграции. Мигрировав в страны Западной Европы казахи столкнулись с рядом проблем, как экономического (поиск работы), так и психологического характера (инокультурная среда). Здесь проявилась генетическая особенность номадов, выраженная в возможности быстрой адаптации к любым природно-климатическим, социально-экономическим и политическим условиям, позволила этническим казахам интегрироваться и в гражданском обществе западноевропейских стран, в котором она не только выжала, но удачно функционирует, сохраняя этническую идентичность.

Использованные источники:

1. Иммиграция в страны Европейского Союза//<http://www.polit.ru/research>
2. Казахская диаспора: проблемы этнического выживания, Алматы, 1997 г.
3. Забирова А.Т. «Формирование, легитимизация и воспроизводство идентичности в постсоветском пространстве»// Ж.Социологические исследования, Москва, 2003 год
4. Мендикулова Г.М. Исторические судьбы казахской диаспоры. Происхождение и развитие. Алматы, 1997 г.
5. Лаумулин М.Вдали от Родины//Ж.Континент, №8 (120), 2004 г